

FADINI®
l'apricancello
Made in Italy

I

Elpro•10 PLUS

MONOFASE - TRIFASE PER
CANCELLI SCORREVOLI E
AUTOMAZIONI CON FINECORSO
LIBRETTO DI ISTRUZIONI

- FUNZIONE PASSO PASSO
- UOMO PRESENTE
- APERTURA PEDONALE
- SPIA DI SEGNALEZIONE DELLO STATO DELL'AUTOMAZIONE
- POSSIBILITA' DI ESCLUDERE LAMPEGGIANTE IN PAUSA
- LUCE DI CORTESIA TEMPORIZZATA
- FUNZIONE OROLOGIO

GB

Elpro•10 PLUS

SINGLE- AND THREE-PHASE FOR
SLIDING GATES AND AUTOMATIONS
FITTED WITH LIMIT SWITCHES
INSTRUCTIONS

- STEP BY STEP
- HOLD-ON SWITCHED (DEADMAN) CONTROL
- PEDESTRIAN OPENING
- GATE STATUS INDICATION
- FLASHING LAMP DURING DWELL TIME. MADE SWITCHED ABLE
- ADJUSTABLE COURTESY LIGHT TIME
- TIME CLOCK OPTION

F

Elpro•10 PLUS

MONOPHASE - TRIPHASE POUR
PORTAILS COULISSANTS ET
AUTOMATISMES AVEC FIN DE COURSE
NOTICES D'INSTRUCTION

- FONCTION PAS-PAS
- HOMME MORT
- OUVERTURE PIETON
- VOYANTS A DIODE DE SIGNALISATION DE L'ETAT DE L'AUTOMATISATION
- POSSIBILITE D'ETEINDRE LA LAMPE DE SIGNALISATION EN PAUSE
- LAMPE D'ECLAIRAGE TEMPORISEE
- FONCTION HORLOGE

D

Elpro•10 PLUS

EINPHASIG - DREIPHASIG FÜR
SCHIEBETORANTRIEBE UND
AUTOMATIONEN MIT ENDSCHALTER
ANLEITUNG

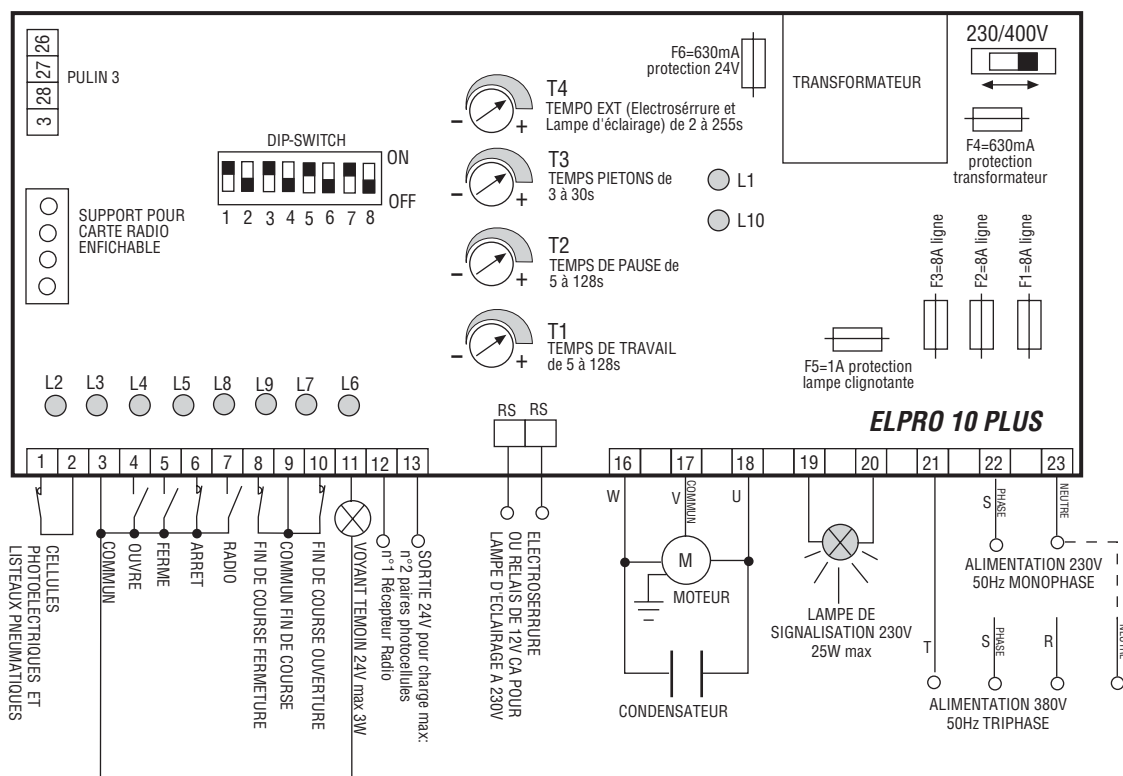
- SCHRITT-IMPULS-FUNKTION
- TOTMANN-BEDIENUNG
- GEHTÜRFUNKTION
- AUTOMATION-STATUS ANZEIGELAMPE
- MÖGLICHE AUSSCHALTUNG DER BLINKLEUCHTE BEI DER PAUSE
- EINSTELLBARES BEDIENUNGS LICHT
- UHR-FUNKTION

E

Elpro•10 PLUS

MONOFASICO - TRIFASICO PARA
VERJAS DESLIZANTES Y AUTOMATISMOS
CON TOPE DE RECORRIDO
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

- FUNCIONAMIENTO PASO A PASO
- HOMBRE PRESENTE
- ABERTURA PARA PASO DE PEATONES
- LÁMPARA TESTIGO QUE SEÑALA EL ESTADO DEL AUTOMATISMO
- POSIBILIDAD DE EXCLUIR EL DESTELLADOR EN PAUSA
- LUZ AUXILIAR TEMPORIZADA
- FUNCIÓN RELOJ



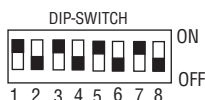
Le programmeur Elpro 10 plus de nouvelle conception, est utilisé avec les ouvreportails coulissants. Alimenté en 230/400V monophasé et triphasé, il répond aux normes de sécurité de Basse Tension BT 93/68/CE et de la Compatibilité Electromagnetique EMC 93/68/CE. L'installation doit être effectuée par un technicien spécialisé, suivant les normes de sécurité en vigueur. Le constructeur décline toute responsabilité pour l'utilisation impropre du programmeur et il se réserve le droit de modifier ou d'apporter des modifications au programmeur ou à cette notice à n'importe quel moment.

IMPORTANT:

- Le programmeur doit être installé dans son boîtier de protection dans un endroit abrité et sec.
 - Appliquez à l'alimentation du programmeur un interrupteur Magnéto-thermique différentiel du type 0,03A à haute sensibilité.
 - Pour l'alimentation, le moteur électrique et la lampe de signalisation utiliser des câbles à fils de 1,5 mm² pour distances à 50 mt; pour le fin de course et les accessoires il suffit 1 mm²
 - Si l'on n'utilise pas les photocellules, accoupler à pont les bornes 1 et 2.
 - Si l'on n'utilise aucun clavier accoupler à pont les bornes 3 et 6.
- N.B: Pour d'applications telles que: lampes d'éclairage, télécaméra etc, utiliser des relais statiques pour ne pas avoir des perturbations du microprocesseur.

Dip-Switch:

- 1= ON Cellule arrête à l'ouverture
- 2= ON Radio n'inverse pas à l'ouverture
- 3= ON Ferme en Automatique
- 4= ON Présignalisation active
- 5= ON Radio pas-pas avec arrêt intermédiaire
- 6= ON Homme mort (Dip 4=OFF et Dip 3=OFF)
- 7= ON Lampe de signalisation non active durant la pause en Automatique
- 8= OFF, libre



Au cas où le programmeur ne fonctionne pas:

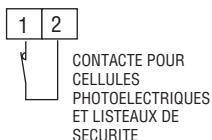
- Contrôler la tension d'alimentation 230V ou 400V à 50 Hz
- Contrôler les fusibles
- Contrôler que les cellules photoélectriques soient en contact fermé
- Contrôler tous les contacts fermés NF
- Contrôler qu'il n'y ait pas de chute de tension entre le programmeur et le moteur électrique

Voyants de Diagnostic:

- L1= Alimentation 230V 50Hz est allumé
- L2= Cellules photoélectriques, s'éteint en cas d'obstacle
- L3= Ouvre, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture
- L4= Ferme, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture
- L5= Arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt
- L6= Radio, s'allume à chaque impulsion de l'émetteur
- L7= Etat de l'automatisation, clignote durant le mouvement
- L8= Fin de course ferme, éteint à portail fermé
- L9= Fin de course ouvre, éteint à portail ouvert
- L10= S'allume durant le temps rentré dans le potentiomètre T4

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EN BASSE TENSION

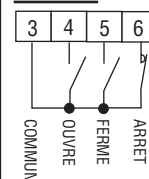
Cellules photoélectriques et listeaux de sécurité



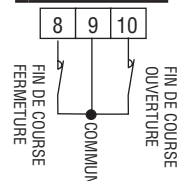
DIP-SWITCH 1:

- ☐ ON: Photocellule arrête à l'ouverture et inverse en fermeture si l'obstacle n'est plus présent
- ☐ 1 OFF: Photocellule n'arrête pas à l'ouverture et inverse en fermeture en présence d'obstacle

Clavier:

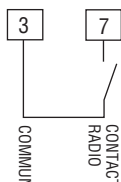


Fin de course:



Contact Radio:

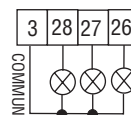
- Ouvre/Ferme (normal)
- Inversion de marche à chaque impulsion
- Pas-Pas



DIP-SWITCH 2 et 5 (Ne doivent jamais être au même temps sur ON):

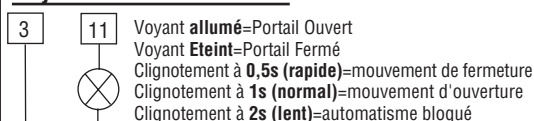
- ☐ 2 ON: N'inverse pas en ouverture
- ☐ OFF: Inverse la marche à chaque impulsion
- ☐ 5 ON: Pas-pas avec arrêt intermédiaire
- ☐ OFF: Fonctionnement normale

Boîte à boutons Pulin3:

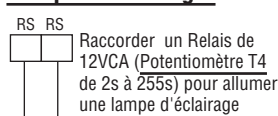


Voyant à diodes des commandes Ouvre -Arrêt-Ferme

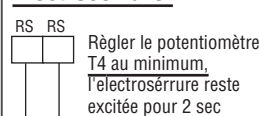
Voyant à diodes 24V 3W :



Lampe d'éclairage:

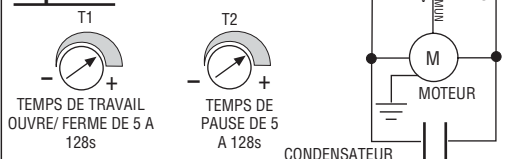


Electroserrure:

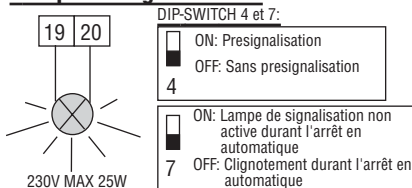


RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

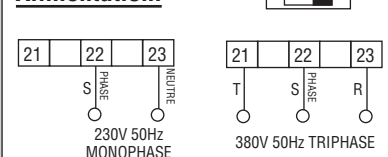
Moteur Monophasé et Triphasé:



Lampe de signalisation



Alimentation:



FONCTIONS

Automatique/ Semiautomatique:

Cycle Automatique: à l'impulsion de commande d'ouverture le portail Ouvre, il s'arrête en Pause pendant le temps rentré dans le potentiomètre T2, le temps terminé il ferme automatiquement

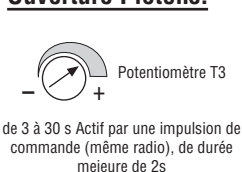
Cycle Semiautomatique: à l'impulsion de commande d'ouverture le portail ouvre et puis il s'arrête à l'ouverture. Pour le fermer il faut lui donner l'impulsion de fermeture.



DIP-SWITCH 3

- ☐ 3 ON= Fermeture automatique
- ☐ OFF= Fermeture non automatique Fonction Semiautomatique

Ouverture Piétons:



Homme Mort:

On obtient le mouvement d'ouverture et fermeture en gardant la pression sur la touche ou la clé du sélecteur (avec déclenchement des relais). quand on relâche la pression, le mouvement s'arrête

DIP-SWITCH 6

- ☐ 6 ON= Homme Mort avec Dip-switch 4=OFF et Dip-switch 3=OFF
- ☐ OFF= Fonctionnement Normal

Exclusion de la réception Radio durant la Pause en Automatique:

Dans ce mode toute impulsion Radio durant le temps de pause en Automatique, n'effectue aucune commande dans l'automatisation. DIP-SWITCH N°2=ON, N°3=ON et N°5=ON

- ☐ 2 ON: N'inverse pas à l'ouverture
- ☐ OFF: Inverse la marche à chaque impulsion

- ☐ 3 ON= Ferme en Automatique
- ☐ OFF= Ne ferme pas en Automatique

- ☐ 5 ON: Pas-pas avec arrêt intermédiaire
- ☐ OFF: Fonctionnement normal

Horloge:

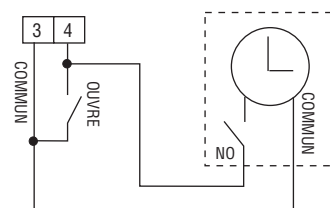
Fonctionnement: programmer l'heure d'ouverture dans l'horloge, à l'heure mémorisée le portail s'ouvrira en restant ouvert, et il ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'au temps rentré dans l'horloge, quand le temps est terminé après le temps de pause on aura la fermeture automatique.

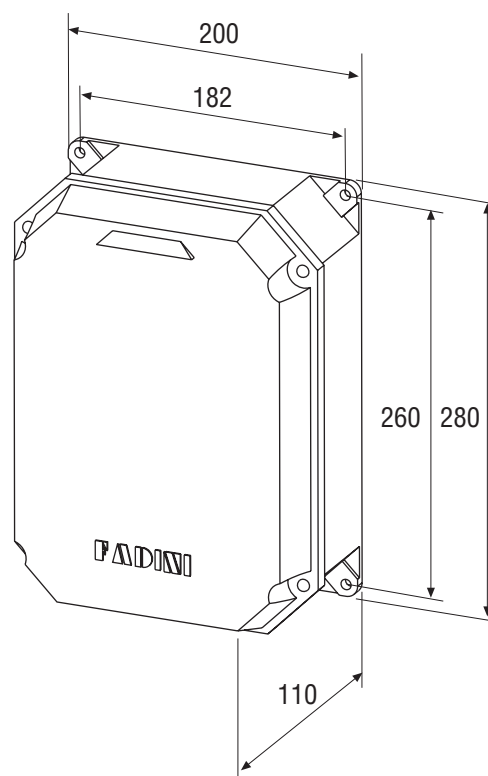
Le Potentiomètre T3 à zéro, Dip-Switch N°3=ON.



DIP-SWITCH N°3=ON Fermeture Automatique

- ☐ 3 ON= Ferme en Automatique
- ☐ OFF= Ne ferme pas en Automatique Fonction Semi-automatique





- I** - Prima dell'installazione da parte di personale tecnico qualificato, si consiglia di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.
- GB** - Please note that installation must be carried out by qualified technicians following Meccanica Fadini's Safety Norms Manual.
- F** - L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié suivant le manuel des Normes de Sécurité de Meccanica Fadini.
- D** - Vor der Montage von einem Fachmann, wird es empfohlen die Anleitung zur Sicherheitsnormen, die Meccanica Fadini zur Verfügung stellt, nachzulesen.
- E** - Antes de la instalación por el personal técnico calificado, se recomienda leer detenidamente el Folleto de la Reglamentación de Seguridad que la empresa Meccanica Fadini pone a su disposición.



meccanica
FADINI
s.r.l.

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso